



Nämnden Svenska rum

28.09.2023

Sammanträde

Nämnden Svenska rum

Tid

28.09.2023 kl. 17:30 - 19:24

Plats

Sektorn för Fostran och lärande, Karaporten 1, Esbo

Närvarande	Gästrin Eva-Lena Akinyemi Aino Norrgrann Tom Becker Emilia	ordförande vice ordförande medlem medlem	anlände kl. 17:38 § 70, avslägsnade sig kl. 19:18 efter § 68
	Vehmanen Emma- Stina Hertell Sirpa Hellsten Kenneth Hämelin Fredrika Ramm-Schmidt Henrik Lundén Rasmus	medlem medlem medlem medlem medlem	frånvarande kl. 19:20- 19:23 § 69, § 71-73
	Strömberg Lilian Helmes Marianne Nyman Henri Jaakkola Tomas Ketonen Timo	ersättare medlem medlem representant för personalen ekonomi- och förvaltningsdirektör	anlände kl. 17:36 § 70
	Högström Barbro Stolt-Haglund Ida Hagman Katja Helin Erkkö	direktör för svenska bildningstjänster utvecklingschef ekonomisk sakkunnig lokalutvecklingschef	avslägsnade sig kl. 19:20 efter § 68
	Hinkkanen Lena Pullinen Paula	kommunikationsspecialist förvaltningsplanerare, sekreterare	
Frånvarande	Liljelund John Laiho Mia Weurlander Hans Rinta-aho Harri		

Underskrifter

Eva-Lena Gästrin
ordförande

Paula Pullinen
sekreterare

Protokollet justerat och godkänt

Sirpa Hertell
protokolljusterare

Protokollet framlagt

Detta protokoll publicerades i det allmänna datanätet 03.10.2023

Ärenden

Paragraf nr	Bilaga nr	Ärendets rubrik	Sida
§ 64		Konstaterande av sammanträdets laglighet och beslutsförhet	5
§ 65		Val av protokolljusterare	6
§ 66	1, 2	Riktlinjerna och målen i Esbos strategi 2024, budgetförslaget för 2024 och ekonomiplanen för 2025–2026, nämnden Svenska rum	7
§ 67		Utlåtande om motion om att få lugna rastlokaler i skolor	12
§ 68		Svar på fullmäktigefrågan om lokaleffektiviteten i nya daghem och skolor och dess inverkan på användningen av lokalerna	16
§ 69		Begäranden om omprövning av behovsutredningen för två daghem i Olars (Olarin 2 päiväkotia)	24
§ 70		Utredning om verksamheten i Monikko skolcentrum	26
§ 71	3	Elevrepresentanter i de svenskspråkiga grundskolornas direktionser till utgången av mandatperioden 2021–2023	31
§ 72		Ändring i direktionen för Vindängens skola	33
§ 73		Ändring i direktionen för Finno skola	35
§ 74		Beslut av tjänsteinnehavare och direktionser	37
§ 75		Aktuella ärenden	38

§ 64

Konstaterande av sammanträdet laglighet och beslutsförhet

Beslut

Ordföranden konstaterade att sammanträdet är lagligen sammankallat och beslutsfört.

Redogörelse

Nämnden Svenska rum hade sammankallats genom en möteskallelse 21.9.2023. Kallelsen var undertecknad av nämndens ordförande och hade sänts till nämndens ledamöter och andra som har rätt att närvara. Föredragningslistan hade även sänts till ersättarna för kännedom.

(Enligt Esbo stads förvaltningsstadga del II, § 3 och § 10)

Esbo stad

Protokoll

5/42

Nämnden Svenska rum

§ 65

28.09.2023

§ 65

Val av protokolljusterare

Beslut

Sirpa Hertell utsågs att justera protokollet.

Ordningsnummer 1880/02.02.00/2022

Nämnden Svenska rum 28.09.2023 § 66

§ 66

Riktlinjerna och målen i Esbos strategi 2024, budgetförslaget för 2024 och ekonomiplanen för 2025–2026, nämnden Svenska rum

Beredning och upplysningar:

Talmat Maarit

Stolt-Haglund Ida

Hagman Katja

Saloranta-Eriksson Outi

Högström Barbro

Westerlund Mia

fornamn.efternamn@esbo.fi

Telefon 09 816 21

Förslag

Föredragande

Direktör för sektorn för fostran och lärande Rinta-Aho Harri

1

lämnar bifogade förslag till budget för 2024 och ekonomiplan för 2025–2026 för beredningen av stadsdirektörens budgetförslag. Sektorn ges tillfälle att göra tekniska preciseringar.

2

ger svar på finansmotionerna enligt bilagan.

Behandling

Ekonomi- och förvaltningsdirektör Timo Ketonen var föredragande, då direktör för sektorn för Fostran och lärande Harri Rinta-aho var förhindrad.

Ordförande understödd av Becker, Akinyemi, Norrgrann, Helmes, Hämelin och Hellsten gjorde följande tilläggsförslag:

”Nämnden Svenska rum lämnar bifogade förslag till budget för år 2024 och ekonomiplan för 2025–2026 för beredningen av stadsdirektörens budgetförslag med följande tillägg och noteringar:

Nämnden ser det som viktigt att stadens ekonomi balanseras systematiskt under de kommande åren. Esbo stad bör ändå inte skära i service för barn och unga. Speciellt vill nämnden att inbesparingar inte görs inom resurserna i den grundläggande undervisningen, gymnasiets kursutbud eller resurser för dem med behov av extra stöd. Nämnden

ser det som viktigt att det finns tillräckligt med vuxna i skolorna och småbarnspedagogiken.

Nämnden gör ett tillägg på 715 000 € till förslaget i bilagan med följande noteringar:

- timresursen hålls på nuvarande nivå och gruppstorleken ökar inte från nuvarande inom den grundläggande utbildningen (425 000 €)
- läroavtalsutbildning av barnskötare inleds för att åtgärda arbetskraftsbristen inom småbarnspedagogiken (100 000 €)
- materialkostnaderna inom småbarnspedagogiken och den grundläggande utbildningen ökas pga stigande kostnader (100 000 €)
- en koordinator för eftermiddagsverksamheten anställs ifall flera eftisar övergår i stadens eget regi (60 000 €)
- ungdomsledarens arbete fortsätter efter att statsfinansieringen tar slut (30 000 €)
- möjligheten att hålla kvar gemenskapshandledarna i skolorna efter att statsfinansieringen tar slut utreds.”

Efter avslutad diskussion frågade ordföranden om hennes tilläggsförslag kan godkännas. Eftersom ingen motsatte sig det, konstaterade ordföranden att nämnden enhälligt godkänt förslaget.

Föredraganden anmälde avvikande åsikt till beslutet gällande utgiftsökningarna, som fattades av nämnden Svenska rum.

Beslut

Nämnden Svenska rum

1

lämnade bifogade förslag till budget för år 2024 och ekonomiplan för 2025–2026 för beredningen av stadsdirektörens budgetförslag med följande tillägg och noteringar:

Nämnden ser det som viktigt att stadens ekonomi balanseras systematiskt under de kommande åren. Esbo stad bör ändå inte skära i service för barn och unga. Speciellt vill nämnden att inbesparingar inte görs inom resurserna i den grundläggande undervisningen, gymnasiet kursutbud eller resurser för dem med behov av extra stöd. Nämnden ser det som viktigt att det finns tillräckligt med vuxna i skolorna och småbarnspedagogiken.

Nämnden gjorde ett tillägg på 715 000 € till förslaget i bilagan med följande noteringar:

Timresursen hålls på nuvarande nivå och gruppstorleken ökar inte från nuvarande inom den grundläggande utbildningen (425 000 €).

Läroavtalsutbildning av barnskötare inleds för att åtgärda arbetskraftsbristen inom småbarnspedagogiken (100 000 €).

Materialkostnaderna inom småbarnspedagogiken och den grundläggande utbildningen ökas pga stigande kostnader (100 000 €).

En koordinator för eftermiddagsverksamheten anställs ifall flera eftisar övergår i stadens eget regi (60 000 €).

Ungdomsledarens arbete fortsätter efter att statsfinansieringen tar slut (30 000 €).

Möjligheten att hålla kvar gemenskapshandledarna i skolorna efter att statsfinansieringen tar slut utreds.

Sektorn ges tillfälle att göra tekniska preciseringar.

2

gav svar på finansmotionerna enligt bilagan.

Föredraganden anmälde avvikande åsikt till beslutet gällande utgiftsökningarna, som fattades av nämnden Svenska rum.

Redogörelse

Utgångspunkten för beredningen av budgeten för 2024 och ekonomiplanen för 2025–2026 utgörs av Berättelsen om Esbo, riktlinjerna och målen för programmet En ekonomiskt hållbar stad, som godkändes av fullmäktige 2020 och uppdaterades i juni 2022, den allmänna ekonomiska situationen och utvecklingen i omvärlden samt statens plan för de offentliga finanserna och programmet för kommunernas ekonomi.

Planeringen av ekonomin sker under mycket osäkra förhållanden. Rysslands anfallskrig har orsakat många negativa fenomen på ekonomin. Stigande energipriser, inflation, stigande räntor och byggnadsbranschens svaga konjunktur skuggar ekonomins utsikter. Finansministeriet uppskattade i juni att bruttonationalprodukten innevarande år bibehålls på samma nivå som året innan och att ekonomin ökar med 1,4 procent år 2024. Efter sommaren har många prognoser sänkt förväntningarna på ekonomin både innevarande år och nästa år. Detta syns även i stadens uppdaterade inkomstförväntningar. Finansieringsbasen för år 2023 förbättras ännu av de högre skatteinkomsterna under social- och hälsovårdens och räddningsväsendets övergångsperiod. Dessa korrigeras år 2024. Skatteinkomsterna år 2024 kommer att sjunka från nivån år 2023 och på grund av den allmänna ekonomiska situationen har man även varit tvungen att sänka prognosen för markförsäljningsintäkterna. Statsandelarna klarnar under slutet av året, då inverkan av social- och hälsovårdsreformen klarnar och det nya regeringsprogrammets effekter

på kommunernas ekonomi klarnar. Utsikterna för Esbo stads finansieringsbas för åren 2024–2025 är klart sämre än för år 2023.

År 2023 beräknas inflationen uppgå till i genomsnitt 5 procent mätt enligt det nationella konsumentprisindexet. Inflationen förväntas avta under nästa år och närma sej bankernas eftersträvade 2 procents tillväxtfart. Höjningen av priserna och räntorna minskar efterfrågan och småningom lättar pressen på priserna. Sysselsättningen förväntas öka från och med nästa år och sysselsättningsgraden uppskattas vara 74,6 procent och arbetslöshetsgraden 6,6 procent år 2025.

Sektorerna/resultatområden utarbetar sina budgetpropositioner så att de ryms inom budgetramen. För sektorerna/resultatområdet ges utgiftsramens totala tillväxtprocent, enligt vilken beredningen av budgeten görs. Vid beredningen av sektorernas/resultatområdets budgetramar har man tryggt nivån på de nuvarande tjänsterna och svarat på de uppgifter som lagen förutsätter samt på ökningen av servicebehovet och kostnadsnivån. Beredningen av ramarna för driftsekomin har gjorts på resultatenhetsnivå. Vid beredningen utgår resultatenheter från ramarna för projektet En ekonomiskt hållbar stad. I ramarna beaktas tillväxten enligt det så kallade basscenariot och de årliga tillväxtstävande produktivetsmålen i programmet En ekonomiskt hållbar stad. I tillväxten enligt basscenariot har man beaktat ökningen av målgruppen för tjänsterna eller servicebehovet, förändringen i prisindexet för basservice som på ett bra sätt beskriver kommunernas kostnads- och löneutveckling samt de produktivetsmål som uppställts i det uppdaterade programmet En ekonomiskt hållbar stad.

Investeringsprogrammet bereds i enlighet med det i kraft varande och fram till år 2031 gällande programmet och dess investeringstak.

I utvärderingsberättelsen för 2021 anser revisionsnämnden att programmet för produktivitet och balansering av ekonomin måste genomföras för att en hållbar balans i stadens och koncernens ekonomi ska nås och för att staden ska anpassas till de förändringar som reformen av social- och hälsovården och räddningsväsendet medför. Esbo stad ska målmedvetet fortsätta genomföra och effektivisera balanserings- och produktivetsåtgärderna så att stadskoncernens ekonomi kan uppnå en hållbar balans, samtidigt som basservicen för invånarna tryggas.

Utgångspunkterna för förslaget till budget för sektorn för Fostran och lärande 2024

Sektorns verksamhetsinkomster ökar med cirka 3,3 miljoner euro, det vill säga med 7,6 procent jämfört med den justerade budgeten för år 2023. Ökningen i inkomstmålet hänför sig främst till projektinkomsterna.

Verksamhetsutgifterna ökar med cirka 49,2 miljoner euro, det vill säga med cirka 6,3 procent jämfört med den justerade budgeten för år 2023. Ökningen av utgifterna beror huvudsakligen på ökade personalkostnader, köp av tjänster och lokalkostnader. Ökningen av

personalkostnaderna hänför sej till avtalsenliga löneförhöjningar, ett ökat antal prestationer framför allt inom gymnasieundervisningen samt småbarnspedagogiken. Ökningen av köptjänsterna beror främst på de interna tjänsternas samt måltidstjänsternas prisjusteringar.

Resultatenheterna har inom den givna ramen iakttagit en strikt återhållsamhet med utgifterna så att verksamhetens omfattning, fokusområden och innehåll optimeras. Verksamheten effektiveras genom att tjänsterna ordnas med mindre resurser för en större kundkrets.

Beslutshistoria

Bilaga

- 1 Budgetförslaget för år 2024 och ekonomiplan för 2025-2026 för nämnden Svenska rum
- 2 Svar på finansmotioner 2024 (på finska)

Tilläggsmaterial

- Sektorns ramfördelning enligt nämnder och resultatenheter

För kännedom

Ordningsnummer 1888/12.01.01/2023

Nämnden Svenska rum 28.09.2023 § 67

§ 67

Utlåtande om motion om att få lugna rastlokaler i skolor

Beredning och upplysningar:
Kilpeläinen Anna
Tuulosniemi Susan
Lippo Asko
Saloranta-Eriksson Outi
fornamn.efternamn@esbo.fi
Telefon 09 816 21

Förslag

Föredragande
Direktör för sektorn för fostran och lärande Rinta-Aho Harri

Nämnden Svenska rum ger ett utlåtande enligt redogörelsedelen som svar på ledamot Mia Nores och 36 andra ledamöters motion 15.5.2023 om att få lugna rastlokaler i skolor.

Behandling

Ekonomi- och förvaltningsdirektör Timo Ketonen var föredragande, då direktör för sektorn för Fostran och lärande Harri Rinta-aho var förhindrad.

Beslut

Nämnden Svenska rum

Förslaget godkändes enhälligt.

Redogörelse

Mia Nores och 36 andra fullmäktigeledamöter lämnade 15.5.2023 in en motion där de föreslår att Esbo stad ska utreda möjligheterna att i alla skolor skapa elever möjlighet att tillbringa sina raster på ett lugnt ställe.

Utlåtandet har beretts i samarbete inom sektorn för fostran och lärande av finsk grundläggande utbildning, Svenska bildningstjänster, finsk utbildning på andra stadiet och ungdomstjänster samt sektorstabens serviceområden lokaler samt förvaltning och utveckling. Esbo ungdomsfullmäktige gavs möjlighet att bli hörd 22.8.2023. Trots flera förfrågningar har Esbo ungdomsfullmäktige inte lämnat in sitt utlåtande i ärendet. Utlåtandet om motionen behandlas av nämnden för fostran och lärande 27.9.2023 och av nämnden Svenska rum 28.9.2023.

I motionen konstateras att i och med att skolorna blir större, leder detta till att ljudnivån i dem blir högre och en rastlös stämning blir vanligare. För en del av eleverna är ett stort elevantal och oljud inte ett problem, men för en del påverkar dessa negativt skoltrivselsen och till och med skolframgången. En del av barnen belastas av oljud och ett stort elevantal. I utlåtandet hänvisas till en färsk avhandling av specialistläkaren i barnpsykiatri, medicine licentiat Eveliina Varimo, som uppger att det är vanligare att psykosmedicinering bland barn och unga inleds på hösten, vilket ser ut att hänga ihop med belastning i samband med skolstarten. I utlåtandet konstateras också att varje elev har rätt till raster, under vilka de kan slappna av inför följande lektion. För en del elever, till exempel sådana som har autistiska drag, är en lugn plats nödvändig för att de ska kunna slappna av, lindra stress och trygga deras välfärd, i synnerhet på lång sikt.

Motionen anknyter konkret till Esbo stads vision om att vara en ansvarsfull och human föregångare, där det är bra för alla att lära. Motionen tar upp utvecklingen av socialt hållbara lösningar, vilket är en del av stadens ansvarsfulla föregångarskap, medan att handla jämlikt och mänskligt för sin del hör till ett rättvist Esbo. Motionen stöder också fullmäktigeperiodens mål att vara en ledande stad inom lärande och bildning, samt sektorns berättelse, enligt vilken det är viktigt att stöda välfärden som ligger till grund för lärandet.

Men tanke på välbefinnandet, koncentrationen och återhämtningen bland alla elever och studerande – inte bara dem som har autistiska drag – är det viktigt att få lugna ner sig under skoldagen. För elever och studerande som har neuropsykiatriska utmaningar är detta särskilt viktigt. Praxis som främjar gemenskap, en trygg miljö och psykiskt välbefinnande är en del av varje skoldag. Inom den grundläggande utbildningen i Esbo främjar en verksamhetskultur som följer läroplanen lärande och lösningar som stöder delaktighet och engagemang i skolan, välbefinnande och en hållbar livsstil. Inom gymnasieutbildningen stärker en verksamhetskultur enligt läroplanen studerandens fysiska, psykiska och sociala välbefinnande samt ger dem beredskap att upprätthålla dessa i olika livsskederna. Inverkan på elevernas och studerandenas välbefinnande ska beaktas i allt planerings- och utvecklingsarbete.

I skolor och gymnasier sörjer man alltså för alla elevers välbefinnande. Förutom allmän praxis hittar man vid behov individuella lösningar genom vilka man till exempel minskar på belastningen bland barn med neuropsykiatriska utmaningar. Elevens/studerandens stödbehov och lösningar antecknas i de individuella pedagogiska dokumenten.

Vid utvecklingen av den grundläggande utbildningens läromiljöer beaktas enligt läroplanen skolgemenskapens och varje elevs välbefinnande som helhet. Miljöerna ska vara trygga och hälsosamma och de ska främja elevens friska tillväxt och utveckling på åldersenlig nivå enligt elevens förutsättningar. En god arbetsro och en trevlig miljö utan brådska stöder lärandet och välbefinnandet. I gymnasierna främjar läroplansenliga, mångsidiga, trygga och trivsamma studiemiljöer studiemotivationen, gör erfarenheterna kring studier rikare och uppmuntrar till att agera enligt hållbar utveckling.

Gymnasiestuderandena aktiveras också till att utveckla sina studiemiljöer.

Vid planeringen av nya byggnader tar man hänsyn till elevernas behov att lugna ner sig under lektioner och raster. I uppdateringen av skolplaneringsanvisningen, som är under arbete, konstateras att det i skolbyggnader också behövs platser där man kan lugna sig, där det är möjligt att begränsa stimulansen och återhämta sig för att kunna koncentrera sig på studierna. I samband med planeringen definieras var eleverna i årskurs 7–9 får tillbringa sina inneraster. För skolorna i Esbo finns en anvisning för planeringen av gårdar, som för sin del stöder byggandet av mångsidiga och tillräckligt rymliga gårdsområden.

Så som man nämner i motionen, finns det i Esbo redan skolor, där eleverna har ordnats möjlighet att tillbringa en del av rasterna i en lugn miljö, såsom i skolbiblioteket eller i ett annat rum utan oljud.

I årskurs 1–6 är utgångspunkten dock den att rasterna tillbringas utomhus och skolorna har aktivt utvecklat sin rastverksamhet och lånar till exempel ut lekredskap. En lugn plats inomhus förändrar utgångspunkten för verksamheten helt och hållet och om detta är ändamålsenligt bestäms i skolorna enligt de individuella elevernas stödbehov. En del av skolorna med årskurs 1–6 har efter coronapandemin fortsatt att gradera rasterna, vilket innebär att antalet elever i korridorerna och utomhuslokalerna är lugnare. Att dela upp elevgrupperna på rasterna antingen tidsmässigt eller fysiskt kräver mer personalresurser och lösningarna måste då göras enligt de skolvisa resurserna så att alla elevers säkerhet kan tryggas.

I gymnasier finns ett antal tysta lokaler för läsning, och flera sådana kan utses till exempel genom lappar där det står ”det här är ett tyst rum”, med hänsyn till byggnadernas möjligheter. Dessutom ordnar gymnasier, på samma sätt som grundskolorna, under läsåret olika slags lugna, ledda stunder och de studerande får lära sig om hur viktigt det är att återhämta sig, som en del av färdigheterna kring välbefinnande.

Skolorna skiljer sig dock i hög grad från varandra både som fysiska byggnader och i relation mellan elevantal och lokalkapacitet, samt dessutom också i viss mån med tanke på verksamhetspraxis, närmast med tanke på uppläggningsen av lektioner och raster. Ljudnivån i skolorna påverkas av många olika saker, såsom byggnadens form, inklusive entréhallar och korridorer, akustik och hur skolans regler förhåller sig till ljudnivån och användningen av egna apparater under rasterna. I största delen av skolorna möjliggör dock byggnaden och verksamhetskulturen ordnandet av en lugn rastlokal genom interna lösningar i skolan.

Vi uppmuntrar grundskolorna och gymnasier i Esbo att främja lugn och ro (visuellt, auditivt och socialt) och möjligheten att lugna ner sig under skoldagen i synnerhet genom pedagogiska metoder. Dessutom ska möjligheter till ett eller flera lugna rastställen aktivt sökas, i synnerhet i skolor med årskurs 7–9. Gymnasiestuderande uppmuntras

då det är möjligt också till lugna rastpromenader i näromgivningen. Enhetsspecifika lösningar ska dock göras skol-/gymnasievis.

När lugna lokaler ordnas i enheterna ska följande beaktas:

- De lärarresurser som finns inom den grundläggande utbildningen och hur övervakningen av elever ordnas inomhus och utomhus. Läraren har ansvar för eleverna i sin grupp under hela skoldagen.
- Hur lokalerna i små enheter kan användas utanför lektionstid.
- Vilken inverkan det har på välbefinnandet om man eventuellt avstår från utevistelse under raster.

Beslutshistoria

Bilaga

Tilläggsmaterial

- Valtuustoaloite rauhallisten välituntitilojen saamiseksi kouluihin 15.5.2023

För kännedom

Ordningsnummer 2900/10.03.02/2023

Nämnden Svenska rum 28.09.2023 § 68

§ 68

Svar på fullmäktigefrågan om lokaleffektiviteten i nya daghem och skolor och dess inverkan på användningen av lokalerna

Beredning och upplysningar:

Helin Erkko

Näappä Roosa

Martinsen Kimmo

Toivonen Auli

fornamn.efternamn@esbo.fi

Telefon 09 816 21

Förslag

Föredragande

Direktör för sektorn för fostran och lärande Rinta-Aho Harri

Nämnden Svenska rum ger i enlighet med redogörelsedelen svar på fullmäktigefrågan om de nya daghemmens och skolornas lokaleffektivitet och dess inverkan på användningen av lokalerna, vilket lämnades av fullmäktigeledamöterna Tiina Elo och Pinja Nieminen samt 30 andra stadsfullmäktigeledamöter den 21 augusti 2023.

Behandling

Ekonomi- och förvaltningsdirektör Timo Ketonen var föredragande, då direktör för sektorn för Fostran och lärande Harri Rinta-aho var förhindrad.

Beslut

Nämnden Svenska rum

Förslaget godkändes enhälligt.

Redogörelse

Tiina Elo och Pinja Nieminen samt 30 andra stadsfullmäktigeledamöter lämnade den 21 augusti 2023 ett fullmäktigespörsmål där följande frågor om daghemmens och skolornas lokaleffektivitet och dess inverkan ställs:

1. Hurdan respons har användarna gett om nya skol- och daghemsobjekt? Har responsen från användarna samlats in systematiskt? Hur har responsen beaktats?
2. Hur säkerställs det att verksamheten kan organiseras på ett ändamålsenligt sätt i nya lokaler som är mer effektivt planerade? Finns det utrymme för tillräckligt många grupper inom den grundläggande

undervisningen i mer snävt dimensionerade lokaler? Kan lokalerna avskiljas för smågruppsundervisning enligt behov? Finns det tillräckligt med flexibilitet i byggnaderna?

3. Hur säkerställs det i de nya samarbetsmodellerna som genomförs med samarbetspartner att användarens behov styr planeringen i tillräcklig utsträckning så att undervisningen i lokalerna kan genomföras i enlighet med de pedagogiska planer som sektorn för fostran och lärande förutsätter?

4. Hur svarar objekten som färdigställda under den senaste tiden på de kommande årens behov i stadens tillväxtområden?

5. Hur säkerställs det att servicenätet för småbarns pedagogiken bevaras så att daghemmet förblir en närtjänst även i framtiden?

6. Hur mycket mindre har daghemmens gårdar blivit per barn? Har respons samlats in om detta? Hur påverkas barnens fysiska aktivitet av att gårdarna blir mindre?

Utlåtandet har beretts inom sektorn för fostran och lärande av stabens serviceområde Lokaler i samarbete med affärsverket Lokaltjänster.

1. Affärsverket Lokaltjänster kartlägger skolpersonalens, elevernas och studerandenas åsikter om skolbyggnaderna på olika sätt. En objektspecifik kundnöjdhetenkät som skickas till objektets direktör genomförs årligen för alla av stadens direktägda fastigheter. Hur genomförandet av de nya objekten lyckas utreds också genom en intervju med objektets direktör på plats, när fastigheten har använts i cirka ett år. Denna intervju fokuserar på observationer från projektets genomförandeprocess samt på bedömningar av hur slutresultatet har lyckats. Man har varit nöjd med de nya objekten i enkäterna och intervjuerna. Enstaka utvecklingsområden, främst med anknytning till fastighetens funktion i vardagen, har också lyfts fram.

Inom planeringstjänsterna kartläggs dessutom användarupplevelser som fokuserar på de nya skolornas funktionalitet cirka ett år efter flytten till de nya lokalerna. Detta görs med en Webropol-enkät riktad till både personalen och eleverna. Resultaten från enkäterna utnyttjas till exempel i styrningen av planeringen av nya projekt och i uppdateringen av planeringsanvisningarna. Dessutom bedöms funktionaliteten i de nya lokalerna genom att observera hur smidig skolvardagen är under besök vid nya objekt. I enkäterna gavs negativ respons om lokalerna upplevdes som trånga, överbelastade eller labyrinthiska och gården saknade aktiviteter. Positiva kommentarer gavs om de ljusa, nya lokalerna och gårdens olika funktioner. Man önskar att lokalerna ska vara hemtrevliga och funktionella.

Av OPS-projektets objekt färdigställdes sommaren 2022 Pohjois-Tapiolan koulu, Perkkaan koulu ja nuorisotila, Nauriskasken koulu samt Nöytkiönniityn päiväkotit. Respons samlas årligen in av objektens användare, inte bara om förhållandena, utan även om tjänsterna. I responsenkäten ställs inga direkta frågor om lokallösningar eller -arrangemang, men respondenterna har möjlighet att ge skriftlig respons utöver den numeriska.

Det vägda medelvärdet för användarresponsen för alla objekt var 3,88 (bedömningsskala 1–5). Medelvärdena per objekt varierade mellan 3,4 och 4,2. Resultaten för inomhusförhållandena (temperatur, belysning, ventilation) var inte lika goda som resultaten för serviceproducentens tjänster. Svarsprocenterna per objekt var låga (22 %–35 %), trots svarsuppmaningar. Nästa enkät genomförs våren 2024. Då ingår även resten av OPS-objekten, dvs. Kuitinmäen koulu, Kilon koulu ja päiväkoti samt Perkkean päiväkoti.

Responsen behandlades i en samarbetsgrupp bestående av serviceproducenten, beställaren (affärsverket Lokaltjänster) och representanter för användarsektorn. Serviceproducenten har också gått igenom responsen med skolornas rektorer och daghemsföreståndaren. Utifrån responsen har serviceproducenten även vidtagit åtgärder.

Responsen som erhållits om nya skolobjekt har utnyttjats i uppdateringen av anvisningen för skolplanering. I samband med uppdateringen konsulterades ett brett spektrum av bl.a. utvecklingslärare och OPS-agenter och man strävade efter att beakta redan mottagen respons. Störningar i undervisningen på grund av genomfart i lokalerna lyftes fram som en viktig faktor. I den nya anvisningen om skolplanering, som fortfarande är ett utkast, understryks att det ska finnas direkt passage till undervisningslokalerna från trafikområdet.

Efter att de färdigställda daghemmen har tagits i bruk görs rundvandringar där man tar emot respons om hur lokalerna och inredningen fungerar. Dessutom har enheterna ofta ombetts ge respons på planeringslösningarna, om man till exempel i samband med planeringen av ett annat objekt överväger en liknande lösning. Oftast gäller responsen ganska detaljerade frågor såsom antalet fasta möbler, deras placering, hållbarhet eller andra egenskaper. Positiv respons har erhållits om antalet delbara lokaler, vilka möjliggör indelning i mindre grupper och olika slags verksamhet. Avsikten är att all respons ska beaktas vid uppdateringen av anvisningarna och planeringen av nya objekt. Vid behov strävar man efter att diskutera motstridig respons eller frågor som ska prioriteras i större omfattning för att hitta en gemensam linje.

För närvarande pågår arbetet med att uppdatera planeringsanvisningen för daghemmen i Esbo. Arbetet inleddes med att ordna en workshop för cheferna för daghemsenheter som genomförts enligt den tidigare planeringsanvisningen. Utifrån workshoppen fanns inget behov av stora ändringar i planeringsanvisningen eller lokalernas storlek och antal, men det efterlystes till exempel mer flexibilitet i användningen av lokalerna. I takt med att uppdateringen av daghemmens planeringsanvisningar framskrider är avsikten att även be om synpunkter på noggrannare anvisningar, såsom korten för krav på utrymmen som styr inredningen och utrustningen av lokalerna.

2. Skolbyggnader som byggts vid olika tidpunkter skiljer sig från varandra i fråga om planeringslösningarna, men också i fråga om antalet lokaler och deras storlek. Stadens Take-mål har varit att minska investeringarna och hålla sig till det fastställda investeringstaket. För att uppnå detta har man i de nya projekten strävat efter så

utrymmeseffektiva lösningar som möjligt. Affärsverket Lokaltjänster har aktivt strävat efter att hitta det gränsvärde där verksamheten lyckas, men inga överflödiga kvadratmetrar finns. Här har användarsektorn deltagit – samtidigt som de framfört sina åsikter, som delvis avviker från varandra.

Betonandet av lokaleffektivitet i projekten har lett till att en del av undervisningslokalerna har placerats i anslutning till trafikområden. Det går i praktiken inte att använda sådana lokaler som lokal för en egentlig undervisningsgrupp. Detta påverkar direkt antalet grupper som placeras vid objektet, när målet till exempel för klasserna 1-6 är att varje grupp inom den grundläggande undervisningen ska ha möjlighet till en egen hemklass. De nya lärmiljöerna avviker i viss mån från de äldre, även om de huvudsakligen erbjuder möjlighet till verksamhet av samma typ som tidigare. Samtidigt som nya miljöer eventuellt skapar utmaningar, ger de också upphov till nya möjligheter som man lär sig utnyttja med tiden.

När behovet av smågrupper och annan specialundervisning ökar, ökar även behovet av lokaler avsedda för differentiering. I fråga om nya projekt fastställs behovet flera år innan objektet tas i bruk. Detta leder lätt till att det inte alltid finns utrymmen som lämpar sig för undervisning i smågrupper.

I skolor byggda olika år har lokalerna för differentierad undervisning förverkligats i varierande grad. Placering av mindre områden för grupparbete i entréhallar eller utvidgade utrymmen har varit en trend i skolplaneringen. Om öppna lokaler inte kan stängas av försämras deras användbarhet.

Lokallösningarna har betydelse för skolans möjligheter att ordna olika pedagogiska lösningar och ta emot specialelever, vars stöd förutsätter permanent smågruppsundervisning. Antalet lokaler för små grupper har en direkt inverkan på hur många smågrupper som kan placeras i skolbyggnaden.

I planeringen av nya objekt strävar man efter att beakta tillräckliga lokaler för differentiering i enlighet med den nya anvisningen för skolplanering och programmen för modellutrymmen. Vidareutvecklingen av skolkonceptet har inletts i samarbete mellan affärsverket Lokaltjänster och sektorn för fostran och lärande.

3. Under organisationsreformen 2021 överfördes projektplanerarna som arbetade inom sektorn för fostran och lärande, vilka bland annat ansvarar för faciliteringen av skolornas pedagogiska planer samt funktionaliteten i skolornas och daghemmens lokalplanering och beaktandet av den i alla skeden av projektet, till affärsverket Lokaltjänster inom Stadsmiljösektorn. I samband med överföringen av projektplanerarna byggde man upp en modell där man som styrdokument för planeringen av nya objekt, oberoende av projektform, använder de dokument som sektorn och affärsverket Lokaltjänster utarbetat tillsammans och som styr planeringen.

Som styrdokument för projekten fungerar anvisningen för planering av skolor och daghem, programmen för modellutrymmen och korten för krav på modellutrymmen. Planeringsanvisningarna för skol- och daghemmen fungerar som allmänna anvisningar för planerare som

arbetar med projekt. Anvisningarna beskriver de allmänna principerna för planeringen. Programmen för modellutrymmen ger grunderna för utarbetandet av projektspecifika lokalprogram och korten för krav på modellutrymmen beskriver sedan lokalvis utrymmets särdrag samt de faktorer i anslutning till husteknik, konstruktioner och fasta inventarier som krävs för lokalerna. Utarbetandet av handlingarna för skolornas del pågår fortfarande delvis. För daghemmens del har man redan tidigare utarbetat planeringsanvisningar som för närvarande uppdateras. Vid avvikelser från innehållet i de dokument som styr planeringen av nya objekt eller objekt som ska renoveras, ska avvikelserna gås igenom och godkännas av sektorn för fostran och lärande.

Vid utarbetandet av skolornas program för modellutrymmen har man använt affärsverket Lokaltjänsters siffra för den eftersträvade totala nyttoarealen per elev i skolorna. Denna målsiffra har bildats under OPS-projektets utvecklingsskede i styrningen av Lokaltjänsterna, när man i enlighet med de starka ekonomiska målen har försökt hitta en funktionell minimistorlek för lokalerna. En annan grund för detta var också det i behovsutredningen angivna elevantalet per utrymme, för vilket utrymmena dimensionerades – även i fråga om ventilationen.

Utifrån den senaste tidens respons och preciserade uppgifter har det visat sig att de eftersträvade nyckeltalen för skolor och daghem med tillhörande bestämningsgrunder, vilka bildades efter OPS-projektet, antagligen behöver ses över och preciseras bl.a. i fråga om de lokaler som inkluderas i dem samt i fråga om de gruppstorlekar som det behöver finnas beredskap för. Nu är skolornas maximala gruppstorlek densamma som den eftersträvade gruppstorleken, vilket i princip inte gör det möjligt att tidvis öka gruppstorleken.

I nya skolprojekt utarbetas en pedagogisk plan och en plan för samarbetet med slutanvändarna under projektets gång. Den pedagogiska planen fungerar som utgångsinformation för skolprojektets lokalplaneringsprocess. Den pedagogiska planen beskriver vilka verksamhetsmodeller från skolans verksamhetskultur som överförs till de nya lokalerna samt definierar de behov som framhävs i användningen av de nya lokalerna.

Lokaltjänsterna ansvarar för utarbetandet av den pedagogiska planen i samarbete med slutanvändaren och sektorn för fostran och lärande.

4. Tillväxten i Esbo har varit anmärkningsvärt stor under de senaste åren. Områdena har dock inte utvecklats på samma sätt, utan servicebehovet påverkas av hur snabbt byggandet sker, det befintliga servicenätet och det byggnadsbestånd som byggs i området. I de nya områdena är barnens relativa andel av befolkningen betydligt större än i de gamla områdena. I Esbo byggs hela nya stadsdelar utan kommunala tjänster. De nya bostadsområdena innebär dock ett permanent behov av ett servicenät för både småbarnspedagogiken och den grundläggande utbildningen i området.

En del av byggnadsbeståndet i Esbo skolor är gammalt och behöver renoveras eller så har det visat sig finnas problem i byggnaderna som inte har kunnat lösas på ett kostnadseffektivt och tillförlitligt sätt genom grundlig renovering. Inom ramarna för programmet Fixa skolorna har gamla byggnader renoverats och delvis behövt ersättas med nya

byggnader. Utöver vissa nya byggprojekt har endast en del av de genomförda renoveringsprojekten eller ersättande byggprojekten även inkluderat utvidgningar som ger nya elevplatser, vilka svarar på områdets tillväxt. De senaste årens byggprojekt har ännu inte medfört tillräckligt med platser inom elev- eller småbarnspedagogiken för att de till alla delar ska svara på det befintliga och kommande platsbehovet, även om de har varit betydande med tanke på produktionen av tjänsterna.

Storleken på daghems- och skolprojekten inskränks också av de begränsningar som tomten och planläggningen medför, vilket leder till att projektens omfattning inte motsvarar behovet.

Byggandet av nya områden förutsätter investeringar som svarar på regionens tillväxt på längre sikt. Endast i en del av de växande områdena har det byggts nya skolor och/eller daghem. Objekten som byggts den senaste tiden täcker inte tillväxtområdenas behov, eftersom inga investeringar alls har gjorts i en del av tillväxtområdena under de senaste åren. Det finns inga nya objekt i investeringsprogrammet som godkänts av fullmäktige, även om områdets daghem och skolor är fullsatta. Ett exempel på detta är Storåkern.

Av Esbos områden har Östra Alberga ökat snabbare än prognoserna och behovet av grundläggande utbildning har ökat avsevärt. Två projekt har genomförts i området, vilka strävade efter en så effektiv lokalanvändning som möjligt. Optimeringen av lokalernas omfattning har lett till att undervisningslokaler inte är flexibla i fråga om antalet elever. En alltför effektiv lokalanvändning kan medföra ett behov av att tidigare lägga investeringar.

I samband med nya investeringar, i synnerhet i tillväxtområden, bör man i fortsättningen beakta tillräcklig flexibilitet i lokalernas storlek och antal.

En betydande del av kapaciteten i byggnader som under den senaste tiden färdigställts för småbarnspedagogik är ersättande eller så används objekten som evakueringslokaler under de första åren. Till exempel har många evakueringar genomförts i Västra Alberga de senaste åren och evakueringar kommer också att genomföras under de närmaste åren. Situationen underlättas i vissa områden när renoveringsobjekt blir färdiga. Servicenätet för småbarnspedagogiken är dock otillräckligt i många områden redan i nuläget och varje år placeras sammanlagt 300–500 barn i befintliga lokaler genom undantagsarrangemang. Enligt en bedömning av sektorn för fostran och lärande svarar redan färdigställda objekt inte på de kommande årens tillväxt särskilt i nya områden. Som mest brådskande behöver nya kommunala daghem inkluderas i investeringsprogrammet för Finno och Storåkern.

5. I enlighet med programmet En ekonomiskt hållbar stad är målet att öka storleken på enheterna inom småbarnspedagogiken och påskynda slopandet av befintliga verksamhetsställen som är oändamålsenliga, små och i dåligt skick. En ökning av enhetsstorleken möjliggör en mångsidigare småbarnspedagogik av jämnare kvalitet samt lägre kostnader. Om man avstår från mindre verksamhetsställen och ökar enhetsstorleken blir servicenätet dock glesare. Man strävar dock efter

att planera nätet så att det är heltäckande och så att enheterna ligger på centrala och lättillgängliga platser. Ett fungerande servicenät förutsätter också tillräckliga investeringar och reserveringar för daghemmen i detaljplanerna. Det finns begränsat med lämpliga tomter som reserverats för daghemsbyggande och det är svårt att få nya Y-tomter.

Man strävar efter att öka den privata småbarnspedagogikens relativa andel. Tomter överlåts till privata aktörer till exempel genom ett offentligt ansökningsförfarande. Tomterna som hänförs till ansökningsförfarandet väljs så att privata daghem som placeras på tomterna på ett ändamålsenligt sätt kompletterar det regionala servicenätet för småbarnspedagogiken. En ökning av andelen privata serviceproducenter påverkas dock av många faktorer som sektorn för fostran och lärande inte har möjlighet att påverka.

6. Ingen statistisk information om storleken på daghemmens gårdar har samlats in, men enligt vår uppfattning har gårdarna inte blivit nämnvärt mindre under de senaste åren. Måldimensioneringen för daghemmen i Esbo enligt anvisningen för planering av gårdar har länge varit 15 m² per plats inom småbarnspedagogiken, vilket man strävat efter att följa i projekten. Affärsverket Lokaltjänster lät göra ett mättingsprojekt som sommararbete 2020, där storleken på funktionerna på tio nya daghemstomter utreddes. Lekgårdarnas storlek varierade mellan 9–26 m² per barn. Vid de minsta gårdarna finns en allmän lekplats, en plan e.d. bredvid, som man redan i planeringsskedet har tänkt utnyttja för daghemmets utomhusvistelse.

Respons har också samlats in om lekgårdarna på det sätt som beskrivs i fråga 1. Enligt våra erfarenheter beskriver storleken på lekgården inte i sig hur den fungerar. Till exempel har det kommit mest negativ respons från mättingsprojektets alla rymligaste gårdar. Leggårdens form, planeringslösningar och utrustningsnivå har också en betydande inverkan på lekgårdens kvalitet. De funktioner och den utrustningsnivå som planeras för lekgården fastställs i anvisningen för planering av daghemmens gårdar. Mest respons har tagits emot om alltför mycket sol och brist på skuggplatser, och man strävar efter att beakta detta i planeringen av nya byggnader.

Avsikten är att även i fortsättningen följa måldimensioneringen på 15 m² i stadens daghemsprojekt. Sektorn för fostran och lärande förutsätter i princip samma dimensionering även av privata daghem. För att uppnå måldimensioneringen krävs dock att de nya tomterna planläggs som tillräckligt stora.

Beslutshistoria

Bilaga

Esbo stad

Protokoll

22/42

Nämnden Svenska rum

§ 68

28.09.2023

Tilläggsmaterial

- Valtuustokysymys uusien päiväkotien ja koulujen tilatehokkuudesta ja sen vaikutuksista tilojen käyttöön

För kännedom

Ordningsnummer 320/10.03.02/2023

Nämnden Svenska rum 28.09.2023 § 69

§ 69

Begäranden om omprövning av behovsutredningen för två daghem i Olars (Olarin 2 päiväkötia)

Beredning och upplysningar:
Rauman Maria

fornamn.efternamn@esbo.fi
Telefon 09 816 21

Förslag

Föredragande
Direktör för sektorn för fostran och lärande Rinta-Aho Harri

Nämnden Svenska rum lämnar utan prövning de begäranden som lämnats in om beslutet om godkännandet av behovsutredningen av projektet för två daghem i Olars 16.8.2023 § 57. Det är frågan om beredning, över vilket man enligt 136 § i kommunallagen inte kan begära omprövning.

Behandling

Ekonomi- och förvaltningsdirektör Timo Ketonen var föredragande, då direktör för sektorn för Fostran och lärande Harri Rinta-aho var förhindrad.

Beslut

Nämnden Svenska rum

Förslaget godkändes enhälligt

Redogörelse

Nämnden Svenska rum godkände på sitt sammanträde 16.8.2023 § 57 för sin del behovsutredningen för byggandet av två daghem i Olars. Av beslutet av nämnden Svenska rum lämnades sju stycken begäranden om omprövning.

Enligt 136 § i kommunallagen får inte omprövning begäras eller kommunalbesvär anföras i fråga av beslut som endast gäller beredning eller verkställighet. Omprövning kan endast begäras om den kommunala myndighetens slutliga beslut. I beredningsskedet finns det ännu inte ett behov att begära omprövning.

Godkännandet av behovsutredningen för byggandet av två daghem i Olars är en del av beredningsarbetet, eftersom behandlingen fortsätter när projektplanen behandlas i andra organ. Ärendet kommer alltså senare att föreläggas för slutligt beslut. På grund av detta bör man

lämna utan prövning de begäranden som lämnats in om nämnden Svenska rums godkännande beslut om behovsutredningen för byggandet av två daghem i Olars.

Det slutliga beslutet om projektplanen för två daghem i Olars (Olarin 2 päiväkötia) fattas av fullmäktige. Fullmäktige ska behandla projektplanen på sitt sammanträde 23.10.2023. Om fullmäktiges beslut är det möjligt att lämna ett kommunalbesvär till förvaltningsdomstolen.

Beslutshistoria

Bilaga

Tilläggsmaterial

- Begäran om omprövning 1 (publiceras inte, innehåller personuppgifter)
- Begäran om omprövning 2 (publiceras inte, innehåller personuppgifter)
- Begäran om omprövning 3 (publiceras inte, innehåller personuppgifter)
- Begäran om omprövning 4 (publiceras inte, innehåller personuppgifter)
- Begäran om omprövning 5 (publiceras inte, innehåller personuppgifter)
- Begäran om omprövning 6 (publiceras inte, innehåller personuppgifter)
- Begäran om omprövning 7 (publiceras inte, innehåller personuppgifter)

För kännedom

Den som lämnat begäran om omprövning

Ordningsnummer 224/12.00.01/2023

Nämnden Svenska rum 28.09.2023 § 70

§ 70

Utredning om verksamheten i Monikko skolcentrum

Beredning och upplysningar:
Stolt-Haglund Ida

fornamn.efternamn@esbo.fi
Telefon 09 816 21

Förslag

Föredragande
Direktör för Svenska bildningstjänster Högström Barbro

Nämnden Svenska rum antecknar utredningen om verksamheten i Monikko skolcentrum för kännedom.

Behandling

Ärendet behandlades efter § 65.

Beslut

Nämnden Svenska rum

Förslaget godkändes enhälligt.

Redogörelse

Nämnden Svenska rum bad 19.1.2023 om en utredning om hur skol- och daghemsverksamheten i Monikko skolcentrum har kommit i gång.

Nämnden önskade att alla skolor och daghem som har haft verksamhet i Monikko skolcentrum inkluderas i utredningen. Nämnden önskade att utredningen skulle fästa uppmärksamhet vid

- hur samarbetet mellan de olika enheterna i skolcentrumet har fungerat och hur samarbetet kunde utvecklas i framtiden
- om barnen och eleverna har haft verksamhet tillsammans
- om personalresurser har utnyttjats över språkgränserna
- för- och nackdelar med att ha svenskspråkig och finskspråkig verksamhet under samma tak
- elevernas uppfattning om att gå i en skola med svensk och finsk skola under samma tak
- hur planeringen av lokalerna har lyckats och hur ändamålsenliga lokalerna är
- andra aspekter som personalen vill föra fram

Utredningen gjordes genom en enkät som riktades till Alberga skolas och Leppävaaran koulus ledningsgrupper och ledarna och viceledarna i Alberga daghem och Monikon päiväkoti samt en enkät som riktades till Alberga skolas och Leppävaaran koulus elevråd/elevkår. Dessutom

gjordes en intervju med Kilon koulus rektor. Svaren samlades in i maj 2023 då verksamheten i Monikko pågått i nästan två hela verksamhetsår.

Monikko skolcentrum togs i bruk i augusti 2021 då Alberga skola, Leppävaaran koulu, Alberga daghem och Monikon päiväkoti inledde sin verksamhet i huset. Alberga skola är den tidigare Boställsskolan, Leppävaaran koulu är en ny sammanhållen grundskola som bildades av Leppävaaran koulu och Veräjäpellon koulu. Alberga daghem ersatte Boställs daghem och Bergans daghem, Monikon päiväkoti grundades som ett nytt daghem och ersatte samtidigt två små småbarnspedagogiska enheter. Läsåret 2021–2022 fanns årskurserna 4–6 och läsåret 2022–2023 årskurs 5 från Kilon koulu i Monikko skolcentrum då bygget av en ersättande skolbyggnad för Kilon koulu pågick.

Samarbetet i Monikko

Samarbetet mellan enheterna i Monikko skolcentrum fungerar i det stora hela fungerar bra enligt representanterna för enheterna. På grund av att det inom de olika enheterna i huset har funnits ett behov av att utveckla den egna enheten har samarbetet mellan enheterna ändå inte kommit i gång som man hade önskat och planerat. I början begränsade pandemin ännu möjligheterna att samarbeta över grupp- och enhetsgränserna men samarbetet kommer småningom i gång.

Rektorerna och de biträdande rektorerna samt ledarna och vice ledarna samarbetar och håller gemensamma möten. Man kommer överens om gemensamma ärenden och sköter en del av informationen till eleverna tillsammans. I gemensamma husmöten deltar dessutom vaktmästaren, personal från köket och fastighetsskötseln.

Leppävaaran koulu upplever att samarbetet med de andra skolorna fungerar men att samarbetet med småbarnspedagogiken ännu inte har utvecklats. Alberga skola och Alberga daghem uppger att de har ett fungerande samarbete sinsemellan och de båda daghemmen att de samarbetar i viss mån.

Samarbetet och de gemensamma aktiviteterna för skoleleverna har hittills varit småskaliga men det finns goda möjligheter att utveckla det. Enligt skolornas personal kunde det vara bra att börja från de yngsta barnen, i daghemmen och de lägre årskurserna och bygga upp ett samarbete som blir en naturlig del av skolvardagen när eleverna växer upp. Leppävaaran koulu understryker också att det inom den egna skolan ännu behövs tid för att bygga upp samarbetet och kontinuiteten.

Några konkreta exempel på vad eleverna i skolorna gjort tillsammans är skolfreden som utlystes tillsammans på två språk, gemensamma temadagar en gemensam julkalender, luciafirande och självständighetsdagsfirande. Eleverna själva föreslår att man i framtiden skulle kunna ha gemensamma tillställningar, gemensamma lektioner i gymnastik, vänelever i den andra skolan och dagar då man talar varandras språk.

Skolorna har inte utnyttjat personalresurser över språkgränsen men har diskuterat olika möjliga samarbeten. Man poängterar ändå att lärarna inte har formell behörighet att undervisa över språkgränsen.

Daghemmen har samarbetat i viss mån bland annat kring kvälls- och skiftvården men upplever att det finns utrymme för att utveckla detta samarbete. Daghemmen har också haft gemensamma sångstunder och barnen har skickat kort till varandra.

Alberga daghem och förskola och Alberga skola samarbetar inom ramen för sammanhållen förskole- och nybörjarundervisning. Man har även haft gemensamma samlingar, vänelever, motions- och läskampanjer och gemensamt personalkaffe för Alberga daghems och Alberga skolas personal.

För- och nackdelar med svenskspråkig och finskspråkig verksamhet under samma tak

De främsta fördelarna som personalen lyfter fram är den effektiva användningen av lokalerna och mångsidiga lokaler, bland annat fina och välutrustade specialsalar för musik, slöjd och andra konst- och färdighetsämnen. Den dagliga kontakten med elever i finsk respektive svensk skola och daghem upplevs öka elevernas och barnens förståelse för andra språk och kulturer och vänja eleverna och barnen vid en större mångfald redan från tidig ålder. En större gemenskap ger också möjlighet att dela konkreta idéer i verksamheten och att dela på praktiska uppgifter.

Nackdelarna som personalen nämner är att många aktörer i samma byggnad kräver mycket koordinering och kompromissande från alla parter och att samarbetet måste vara systematiskt och målinriktat för att lyckas, vilket kräver engagemang och resurser. Personalen i Alberga skola anser också att det är en nackdel att samarbetet mellan eleverna sker på finska.

Eleverna nämner fördelar som fin matsal, gymnastiksal och slöjdsal. De upplever också en större skola ger ett större underlag för vänskapsrelationer och att mångfalden och multikulturalismen ökar, vilket ger förståelse för andra språk och kulturer. Samtidigt konstaterar eleverna att en nackdel kan vara att eleverna blir främmande för varandra om man inte lyckas förverkliga målsättningarna i en flerspråkig och mångkulturell miljö, vilket kan förstärka fördomar.

Lokalerna

I det stora hela fungerar lokalerna bra. Undervisningssalarna för konst- och färdighetsämnen, vattenlektrum, och gymnastiksal uppskattas. Ur skolornas perspektiv fungerar matsalen rätt bra medan småbarnspedagogiken upplever att matsalen är opraktisk.

Scenen och publiktrappan är bra men svåra att använda då grupper äter i matsalen, vilket är en stor del av skoldagen. En annan utmaning

är att vissa undervisningsrum som till exempel slöjdsalar är placerade så att man måste gå genom andra undervisningsrum för att komma till dem. Det här kan störa undervisningen. Även glasväggarna mellan klassrum och korridorer upplevs opraktiska då elevernas koncentration störs av det som händer på andra sidan väggen. Man har försökt lösa den här utmaningen genom att tejpå för en del av glasväggarna.

Möjligheterna till flexibel lokalanvändning tack vare väggar som kan öppnas utnyttjas inte så mycket. I ett stort hus med många användare finns också praktiska utmaningar, som till exempel avsaknad av skolställningar vid huvudingången.

Småbarnspedagogikens gård saknar skuggiga platser och blir mycket varm under heta dagar. Daghemmets placering på två olika våningar orsakar vissa utmaningar ur tillgänglighetsperspektiv.

För kommande skol- och daghemsbyggen ger representanterna för Monikko följande tips och idéer:

- Beakta i större utsträckning tillgängligheten.
- Möjliggör skuggiga områden på gården.
- Rymligare matsal
- Mer "traditionella" klassrum med ordentliga väggar med ljudisolering och minska på inslag som stör elevernas koncentration
- Ta med lärare och personal i planeringen i ett tidigt skede. Viktigt att även andra parter, så som till exempel Esbo Catering, får delta i planeringen.
- Rumsfördelningen ska inte vara så noggrant definierad på förhand att det inte går att göra justeringar och ändringar efteråt.

Övrigt

Inställningen till att gå i skola i samma byggnad som en finsk- respektive svenskspråkig skola är bland eleverna tudelad; en del elever ser det som en möjlighet att utveckla sina språkkunskaper och får nya vänner medan andra inte ser någon direkt nytta med det då det inte upplevs särskilt intressant att lära sig svenska. Man påpekar också att det svenska språket är ett språk av många, i Leppävaaran koulu finns elever med 35 olika modersmål.

Inom småbarnspedagogiken upplever personalen att barnens inställning till det andra språket är neutral, de växer upp i en miljö där de är vana vid att höra olika språk.

Slutsatser

Efter två läsår kan man konstatera att samarbetet mellan enheterna i Monikko har kommit i gång men att det fortfarande kräver ett strukturerat och målmedvetet arbete för att fungera optimalt och involvera alla parter i huset. För att uppnå ett genuint samarbete över språkgränsen och en kontinuitet på lärtigen för barn och elever krävs ett uttalat mål och engagemang från ledningen och personalen samt elevernas delaktighet. Arbetet med att sammanslå två skolor till en

(Leppävaaran koulu) är inte slutfört och även i de andra enheterna behövs också tid för eget internt utvecklingsarbete.

Gemensam verksamhet och samarbete mellan barn och elever kunde börja från de yngsta barnen och vara konkret till sin utformning. Förutsättningarna för ett genuint samarbete i skolcentret Monikko finns men för att utveckla det vidare behövs en klar målsättning och ett gemensamt engagemang.

Erfarenheterna av lokalplaneringen och -användningen kan med fördel utnyttjas i kommande projekt då nya daghem och skolor byggs eller gamla byggnader byggs om.

Beslutshistoria

Bilaga

Tilläggsmaterial

För kännedom

Nämnden Svenska rum 28.09.2023 § 71

§ 71

Elevrepresentanter i de svenskspråkiga grundskolornas direktioner till utgången av mandatperioden 2021–2023

Beredning och upplysningar:
Nordberg Anna

fornamn.efternamn@esbo.fi
Telefon 09 816 21

Förslag

Föredragande
Direktör för Svenska bildningstjänster Högström Barbro

Nämnden Svenska rum antecknar för kännedom att elevkårerna har valt elevrepresentanter till grundskolornas direktioner till utgången av mandatperioden 2021-2023 i enlighet med bilagan.

Behandling

Beslut

Nämnden Svenska rum

Förslaget godkändes enhälligt

Redogörelse

I en grundskola med elever i årskurserna 7–9 deltar två elevrepresentanter i direktionens arbete, enligt beslut av nämnden Svenska rum 10.06.2021 § 56. Varje elevrepresentant har en personlig ersättare.

Elevrepresentanterna och deras ersättare väljs varje läsår av elevkåren. Direktionen beviljar elevrepresentanterna närvaro- och yttranderätt men de kan inte delta i beslutsfattandet. Representanterna har inte närvarorätt då sammanträdet behandlar disciplinära åtgärder mot elever eller sekretessbelagda ärenden.

Svenskspråkiga skolor i Esbo med årskurs 7–9 är Lagstads skola, Mattlidens skola och Storängens skola.

Direktionerna är valda för mandatperioden 2021–2023.

Beslutshistoria

Esbo stad

Protokoll

31/42

Nämnden Svenska rum

§ 71

28.09.2023

Bilaga

- 1 Elevrepresentanter i de svenskspråkiga grundskolornas
direktioner (publiceras inte)

Tilläggsmaterial

För kännedom

Nämnden Svenska rum 28.09.2023 § 72

§ 72

Ändring i direktionen för Vindängens skola

Beredning och upplysningar:
Nordberg Anna

fornamn.efternamn@esbo.fi
Telefon 09 816 21

Förslag

Föredragande
Direktör för Svenska bildningstjänster Högström Barbro

Nämnden Svenska rum väljer Maria Portin-Vasara till personalens representant i Vindängens skolas direktion för den återstående mandatperioden.

Behandling

Beslut

Nämnden Svenska rum

Förslaget godkändes enhälligt.

Redogörelse

Tomas Höglund, som varit personalens representant i Vindängens skola, arbetar inte längre i skolan och är därmed inte valbar för uppdraget som personalens representant.

Under personalmötet 23.8.2023 i Vindängens skola har man valt att föreslå Maria Portin-Vasara till ny personalrepresentant.

Nämnden Svenska rum väljer ledamöterna och ersättarna i skolornas direktioner. Ledamöterna i grundskolornas och gymnasiernas direktioner ska i sådan proportion som nämnden Svenska rum fastställer representera dem som anlitar servicen, elevernas föräldrar samt läroanstaltens personal (Esbo stads förvaltningsstadga del I Förtroendeorganen, kapitel 4 Nämnderna och sektionerna inom resultatområdet för livskraft och i sektorerna 6 §).

Direktionens ledamöter väljs för mandatperioden 2021–2023.

Beslutshistoria

Esbo stad

Protokoll

33/42

Nämnden Svenska rum

§ 72

28.09.2023

Bilaga

Tilläggsmaterial

För kännedom

Den valda
Direktionen för Vindängens skola

Nämnden Svenska rum 28.09.2023 § 73

§ 73

Ändring i direktionen för Finno skola

Beredning och upplysningar:
Nordberg Anna

fornamn.efternamn@esbo.fi
Telefon 09 816 21

Förslag

Föredragande
Direktör för Svenska bildningstjänster Högström Barbro

Nämnden Svenska rum väljer Mirjam Nybacka till personalens representant i Finno skolas direktion för den återstående mandatperioden.

Behandling

Beslut

Nämnden Svenska rum

Förslaget godkändes enhälligt.

Redogörelse

Camilla Charpentier, som varit personalens representant i Finno skola, arbetar inte längre i skolan och är därmed inte valbar för uppdraget som personalens representant.

Under personalmötet 13.9.2023 i Finno skola har man valt att föreslå Mirjam Nybacka till ny personalrepresentant.

Nämnden Svenska rum väljer ledamöterna och ersättarna i skolornas direktioner. Ledamöterna i grundskolornas och gymnasiernas direktioner ska i sådan proportion som nämnden Svenska rum fastställer representera dem som anlitar servicen, elevernas föräldrar samt läroanstaltens personal (Esbo stads förvaltningsstadga del I Förtroendeorganen, kapitel 4 Nämnderna och sektionerna inom resultatområdet för livskraft och i sektorerna 6 §).

Direktionens ledamöter väljs för mandatperioden 2021–2023.

Beslutshistoria

Esbo stad

Protokoll

35/42

Nämnden Svenska rum

§ 73

28.09.2023

Bilaga

Tilläggsmaterial

För kännedom

Den valda
Direktionen för Finno skola

§ 74

Beslut av tjänsteinnehavare och direktioner**Förslag**

Direktör för svenska bildningstjänster Barbro Högström:

Nämnden Svenska rum beslutar enligt kommunallagen 92 § att inte ta upp nedannämnda beslut till behandling:

Rektor, Finno skola

Personalärenden

12.9.2023 § 10

Specialklasslärare, anställning i tjänsteförhållande för viss tid, Finno skola, ESPOO-03-1444-23

vik. Rektor, Mattlidens skola

Personalärenden

21.9.2023 § 12

Timlärare i textilslöjd och finska, anställning i tjänsteförhållande för viss tid, Mattlidens skola, ESPOO-03-941-23

28.9.2023 § 13

Lektor i huslig ekonomi i grundskolan, vakansnummer 802921, visstidsanställning, tjänsten lämnas otillsatt, Mattlidens skola, ESPOO-03-1893-23

Direktioner, mötesprotokoll

Direktionen för Mattlidens skola 1.8.2023

Direktionen för Smedsby skola 18.9.2023

Direktionen för Lagstads skola 20.9.2023

Direktionen för Rödskögs skola 21.9.2023

Direktionen för Storängens skola 21.9.2023

Direktionen för Finno skola 25.9.2023

Beslut

Nämnden Svenska rum

Förslaget godkändes enhälligt.

Esbo stad

Protokoll

37/42

Nämnden Svenska rum

§ 75

28.09.2023

Ordningsnummer 38/00.02.01/2023

Nämnden Svenska rum 28.09.2023 § 75

§ 75

Aktuella ärenden

Behandling

Direktör för Svenska bildningstjänster Barbro Högström:
Info om Utkikens daghem i Esboviken och Askbackens daghem i
Åskrödjan
- en muntlig redogörelse gavs efter § 65

Beslut

Nämnden Svenska rum antecknade för kännedom redogörelsen som
gavs under mötet.

Anvisning för sökande av ändring gäller paragraferna: § 64, § 65, § 66, § 67, § 68, § 70, § 71, § 74, § 75

Förbud mot ändringssökande

I ovan nämnda beslut som gäller endast beredning eller verkställighet får ändring inte sökas enligt (410/2015) 136 § i kommunallagen.

Anvisning för sökande av ändring gäller paragraferna: § 69

Besvärsanvisning

I detta beslut söks ändring genom kommunalbesvär.

Besvärsrätt

Ändring i ett beslut som fattats med anledning av en begäran om omprövning får sökas genom kommunalbesvär endast av den som framställde begäran om omprövning av det ursprungliga beslutet.

Om det ursprungliga beslutet har ändrats med anledning av en begäran om omprövning, får ändring i det ändrade beslutet sökas genom kommunalbesvär också av:

- 1) den som beslutet avser eller vars rätt, skyldighet eller fördel direkt påverkas av beslutet (part) samt av
- 2) kommunmedlemmarna.

Besvärstid

Kommunalbesvär ska anföras inom 30 dagar från delfåendet av beslutet.

Besvären ska lämnas in till besvärsmyndigheten senast under besvärstidens sista dag innan besvärsmyndigheten stänger.

En part anses ha fått del av beslutet sju dagar efter att brevet sändes, om inte något annat visas. Vid vanlig elektronisk delgivning anses parten ha fått del av beslutet den tredje dagen efter att meddelandet sändes, om inte något annat visas.

En kommunmedlem anses ha fått del av beslutet sju dagar efter det att protokollet fanns tillgängligt i det allmänna datanätet.

Dagen för delfåendet räknas inte med i besvärstiden. Om den sista dagen för att anföra besvär infaller på en helgdag, självständighetsdagen, första maj, julafton, midsommarafton eller en helgfri lördag, får besvär anföras den första vardagen därefter.

Besvärsgrunder

Kommunalbesvär får anföras på den grunden att

- beslutet har tillkommit i oriktig ordning,
- den myndighet som fattat beslutet har överskridit sina befogenheter, eller
- beslutet annars strider mot lag.

Den som anför besvär ska presentera besvärsgrunderna innan besvärstiden löper ut.

Besvärsmyndighet

Kommunalbesvär anförs hos Helsingfors förvaltningsdomstol.

Besöksadress: Banbyggarvägen 5, 00520 Helsingfors

Postadress: Banbyggarvägen 5, 00520 Helsingfors

Telefonnummer: 029 56 42069

Fax: 029 56 42079

E-postadress: [helsinki.hao\(at\)oikeus.fi](mailto:helsinki.hao@oikeus.fi) (Obs, när du skickar e-post, ersätt (at) med @)

Tjänstetid: mån - fre 8.00 - 16.15

Växel: 029 56 42000

Besvär kan också anföras hos förvaltnings- och specialdomstolarnas e-tjänst på adressen <https://asiointi2.oikeus.fi/hallintotuomioistuintimet>.

Besvärens form och innehåll

Besvären ska anföras skriftligt. Också elektroniska dokument uppfyller kravet på skriftlig form.

I besvären ska följande anges:

- 1) det beslut i vilket ändring söks (det överklagade beslutet),
- 2) till vilka delar ändring söks i beslutet och vilka ändringar som yrkas (yrkandena),
- 3) grunderna för yrkandena,
- 4) vad besvärsrätten grundar sig på om det överklagade beslutet inte avser ändringssökanden själv.

I besvären ska dessutom ändringssökandens namn och kontaktuppgifter uppges. Om talan förs av ändringssökandens lagliga företrädare eller ombud, ska också den personens kontaktuppgifter uppges. Om kontaktuppgifterna ändras medan besvären är anhängiga, ska de nya uppgifterna meddelas förvaltningsdomstolen utan dröjsmål.

I besvären ska också uppges postadress och eventuell annan adress till vilken handlingar som hänförs till rättegången kan sändas (processadress). Om ändringssökanden har uppgett flera processadresser, kan förvaltningsdomstolen välja till vilken av dem den skickar de handlingar som hänförs till rättegången.

Till besvären ska följande fogas:

- 1) det överklagade beslutet med besvärсанvisning,
- 2) utredning om när ändringssökanden har fått del av beslutet, eller annan utredning om när besvärstiden börjat löpa,
- 3) de handlingar som ändringssökanden åberopar som stöd för sina yrkanden, om dessa inte redan tidigare har lämnats till myndigheten.

Rättegångsavgift

Hos den som inleder ett ärende som gäller ändringssökande tas det ut en rättegångsavgift i enlighet med lagen om domstolsavgifter (1455/2015). Mer information om besväravgiften ges av besvärsmyndigheten och på domstolsväsendets webbplats.

Anvisning för sökande av ändring gäller paragraferna: § 72, § 73

Anvisningar om hur man begär omprövning

Den som är missnöjd med detta beslut kan begära omprövning skriftligt. Ändring i beslutet får inte sökas genom besvär hos domstol.

Rätt att begära omprövning

Omprövning får begäras av:

- den som beslutet avser eller vars rätt, skyldighet eller fördel direkt påverkas av beslutet (part), och
- kommunmedlemmar
- de kommuner som är parter i avtalet och deras kommunmedlemmar i fråga om beslut av kommunernas gemensamma organ.

Tidsfrist för begäran om omprövning

Omprövning ska begäras inom 14 dagar från delfåendet av beslutet.

Begäran om omprövning ska lämnas in hos Esbo stads registratur senast under tidsfristens sista dag innan registraturen stänger.

En part anses ha fått del av beslutet sju dagar efter att brevet sändes, om inte något annat visas. Vid vanlig elektronisk delgivning anses parten ha fått del av beslutet den tredje dagen efter att meddelandet sändes, om inte något annat visas.

En kommunmedlem anses ha fått del av ett beslut sju dagar efter det att protokollet fanns tillgängligt i det allmänna datanätet. Dagen för offentliggörandet av beslutet kan kontrolleras hos den som bereder beslutet.

Dagen för delfåendet räknas inte med i tidsfristen för begäran om omprövning. Om den sista dagen för omprövningsbegäran infaller på en helgdag, självständighetsdagen, första maj, julafton, midsommarafton eller en helgfri lördag, får omprövning begäras den första vardagen därefter.

Omprövningsmyndighet

Myndigheten som omprövning begärs av är Nämnden Svenska rum

Inlämnande av omprövningsbegäran

Besöksadress: Brogatan 11, Köpcentret Entresse, tredje våningen
Tjänstetid: mån–fre kl. 8.00–15.45
Postadress: PB 1
02070 ESBO STAD
E-post: kirjaamo@espoo.fi
Fax: +358-(0)9-816 22495
Växel: +358-(0)9-81621

Omprövningsbegärans form och innehåll

Omprövning ska begäras skriftligt. Också elektroniska dokument uppfyller kravet på skriftlig form.

I omprövningsbegäran ska uppges:

- det beslut i vilket omprövning begärs
- hurdan omprövning som begärs
- på vilka grunder omprövning begärs.

I omprövningsbegäran ska dessutom uppges namnet på den som har begärt omprövning samt personens hemkommun, postadress och telefonnummer.

Om omprövningsbeslutet får delges som ett elektroniskt meddelande ska också e-postadress uppges.